



**NZASIA** New Zealand Asian  
Studies Society Inc

**President**  
Paola Voci  
Languages and Cultures  
University of Otago

**Secretary**  
Lorraine Wong  
Languages and Cultures  
University of Otago

**Treasurer**  
Naimah Talib  
Political Science  
University of Canterbury

**NZJAS Editor**  
Paul Clark  
Asian Studies  
University of Auckland

**Publications Officer**  
Ellen Nakamura  
Asian Studies  
University of Auckland

---

***Newsletter No. 37, December 2017***

**Contents**

1. Report from the NZASIA President .....	2
2. The New Zealand Journal of Asian Studies .....	3
3. Regional Updates	
3.1 Massey University.....	4
3.2 University of Auckland.....	5
3.3 University of Canterbury .....	8
3.4 University of Otago.....	13
3.5 Victoria University of Wellington .....	15
3.6 Unitec Institute of Technology .....	18
4. The China Knowledge Project .....	19
5. Japanese Studies Update .....	20
6. Membership.....	21

## 1. Report from the NZASIA President

Dear All,

I would like to begin by thanking all of those who contributed to our recent NZASIA Biennial International Conference that was held at Otago 27-29 November.

This is my last report as President of our Society. As you know, James Beattie (Victoria University of Wellington) has been elected as our next President and he will officially take up this role starting from next year (2018). The members of the executive and I have already had multiple occasions to share notes and thoughts with him and I am truly convinced that he will be a fantastic advocate for NZASIA!

When I began my service about three years ago, in my very first report I wrote about how incredibly helpful NZASIA has been in my own professional and personal journey as an Italian-born, US-educated Chinese studies scholar, who relocated to New Zealand. I was both honoured and surprised to be NZASIA president, but was (and remain) committed to support this Society, as it is my firm belief that it continues to have an important role to play in encouraging “the spread of knowledge about Asia, its history, its culture and its role in international affairs”.

In my view, our society, its Journal and its conferences collectively contribute not only to the development of Asian Studies in the specific context of Aotearoa New Zealand, but also to broader, both national and transnational, scholarly networks and other organizations. The Society’s survival or, in fact, its growth is even more urgent today, in a context in which academic environment and scholarship are increasingly dominated and limited by financial constraints, the pressure of research *output* and the need to demonstrate *impact*.

I have concentrated my efforts in two areas: (1) NZASIA’s support for the new generations of scholars and (2) the expansion of NZASIA’s “allies”. In the first area, one of our main focus for this year’s conference has been the academic and professional development of young researchers - an area in which Asia New Zealand Foundation has now committed its on-going support. In terms of “allies”, my efforts went to reviving, strengthening and formalizing links with other regional, national and international organizations - such as the already mentioned Asia New Zealand Foundation, NZIRI (New Zealand India Research Institute) and Nichibunken (International Research Centre for Japanese Studies) - with which we share common goals. Moving forward, it is my hope that NZCCRC (New Zealand Contemporary China Research centre) may also become a more connected collaborator and that, as we discussed at our latest BGM, synergies can also be developed with our neighbouring society, Asian Studies Association of Australia [ASAA]. Last but not least, the relationship between CAPE and NZASIA is an area in which I hope that our future president, James, may be able to further advocate an inclusion of our Society as an active stakeholder in the directions that these centres will take.

Finally, I want to thank you all for your support - both at our latest conference and more broadly during these past three years. My gratitude goes especially to the members of the executive (both the previous and the new one) with whom I had

the pleasure to collaborate: Naimah Talib (our long-time Treasurer), Vanessa Ward and Lorraine Wong (our former and current Secretary), Emerald King and Ellen Nakamura (our former and current Publication Officer), and Paul Clark and Rick Weiss (our former and current NZJAS Editor). It has been a true honour to serve as President and, while this role has come to an end, I look forward to supporting the Society in its future activities.

I hope you all have time to rest and recharge your batteries during the upcoming holidays for a great start in 2018!

With best wishes,  
Paola Voci  
President, NZASIA

6 December 2017

---

## 2. The New Zealand Journal of Asian Studies

**Professor Paul Clark** has handed over as Editor of the *New Zealand Journal of Asian Studies* to the new Editor, **Dr Rick Weiss** in Religious Studies at VUW. Paul took care of all but one of the articles for the December 2017 issue, which marks the start of Rick's role. Paul served as Editor from 2009. He thanks all those who have served as referees for submissions, organised focus issues, and in particular the Reviews Editors with whom he worked: Duncan Campbell and the present Reviews Editors, Drs **Hong-yu Gong** and **Elena Kolesova**. Hong-yu and Elena have kindly agreed to continue their duties under the new Editor for the present time.

The contents of the December issue are as follows:

What to Do with Indigenous Knowledge:  
Sinology Confronts the Disciplines at Tsinghua University  
BRIAN MOLOUGHNEY

Emerging Generation of Youth with Japanese Ethnic Background in Auckland:  
Their Bicultural Experiences and Identity  
HARUMI MINAGAWA

The Zhanaozen Crisis and Oralman's Place in the (Re)Construction  
of the Kazakh National Identity  
DILA BEISEMBAYEVA, ELENA KOLESOVA and EVANGELIA PAPOUTSAKI

"Because we've experienced that too":  
Indonesian Support for Japan Following the 2011 Great East Japan Earthquake  
JULIAN CH LEE, ANI R. LANDAU-WARD and NIKOLAY MURASHKIN

Torn between Social Responsibility and Self-Censorship:  
A Chinese Writer's Exploration of Official Corruption  
YUNZHONG SHU  
Ms Han Dihou: Teacher, Translator and Essayist  
DUNCAN M. CAMPBELL

---

### 3. Regional Updates

#### 3.1 Massey University

##### **Anglo-Indian Studies workshop**

Robyn Andrews (School of People, Environment and Planning, Massey University) and Merin Simi Raj (Indian Institute of Technology, Madras (IITM)) co-convened an Anglo-Indian Studies workshop in Chennai 3-5 August titled: ““Midnight’s Orphans”:  
Problematizing the Postcolonial in the Telling of Anglo-Indian (Hi)stories.’ Anglo-Indian Studies is a growing area of scholarship, particularly in India - demonstrated by the 146 paper abstracts submitted for consideration. IITM sponsored the event, with some assistance from New Zealand India Research Institute (NZIRI). Robyn has also presented papers at conferences in Chennai, Kolkata and Sicily, in addition to publishing the following:

Andrews, R. A., & Otto, B. H. (2017). Religion as capital: Christianity in the lives of Anglo-Indian youth in India. *Journal of Contemporary Religion*, 32, 105- 118.

Andrews, R. A., & Otto, B. H. (2017). Durability and change: Anglo-Indian religious practice in India and the diaspora. In A. P. Sen, & S. Bandyopadhyay (Eds.), *Religion and Modernity in India*. 290-308. New Delhi: Oxford University Press.

Andrews, R. A. (2017). Is the Anglo-Indian ‘Identity Crisis’ a Myth?. In Z. Rocha, & F. Fozdar (Eds.), *Mixed Race in Asia Past, Present and Future*. 179- 194. Routledge.

##### **Cross-sector workshop for Japanese language educators: ‘Visible, Viable and Valuable: Smart Japanese Teaching for the 21st Century’**

A cross-sector workshop was held at Massey University, Wellington Campus from 11-12 August. Over 70 Japanese teachers from primary, intermediate, secondary and tertiary sectors gathered to discuss issues of Japanese language education in this country. The keynote speaker was Anne de Kretser, Director, Melbourne Centre for Japanese Language Education, Monash University. Many thanks to the Japan Foundation and the Sasakawa Foundation for their generous support and funding.

##### **Massey University Japanese Speech Contest for Secondary School Students**

The Massey University Japanese Speech Contest for Secondary School Students was held by the Japanese Programme at Massey University, Palmerston North in September. The Japanese Programme at Massey is grateful for the kind support from the Sasakawa Foundation and the Japan Foundation.



#### **Lecture on North Korea**

**Shine Choi**, School of People, Planning and Politics, gave a lecture on 'Thinking across enemy lines: Aesthetics as a method and the case of North Korea' at Palmerston North on October 4.

#### **Keynote at JET Alumni Association Oceania Regional Conference**

**Mitsue Tabata-Sandom**, was keynote speaker for the JETAA (the Japan Exchange and Teaching Alumni Association) Oceania Regional Conference 2017 held at Auckland, 7 -8 October. Mitsue delivered her presentation on problematic issues of education of Japanese as a foreign and second language.

#### **Lecture on Okinawan immigrants to Brazil**

**Peter Petrucci**, Linguistics programme, gave a lecture at The Embassy of Brazil, Wellington, on November 21: 'Sanba-Eisaa crossroads: the history and cultural identity of Brazil's Okinawan immigrants.'

#### **Article on Mt Agung's eruption**

**Graeme McCrae**, Social Anthropology, published an article on the significance of Bali's Mt Agung's eruption in *The Conversation*, November 30:

<https://theconversation.com/tourists-are-stuck-at-the-airport-but-erupting-mt-agung-has-a-deeper-significance-for-the-balinese-88297>

*Penny Shino*

### **3.2 University of Auckland**

#### **Staff movements**

**Lawrence Marceau** has been awarded a grant to serve as a Visiting Research Scholar at the International Research Center for Japanese Studies (Nichibunken) in Kyoto,

Japan. Lawrence is departing at the end of November for a year of research on early modern Japanese translations and adaptations of *Aesop's Fables*. His project is, "An Annotated Translation and Study of *The Tales of Isopo Illustrated Scrolls (Isopo monogatari emaki, c. 1670)*". Lawrence plans a Japanese-language annotated edition as well.

### **Commendation for Dr Wayne Lawrence and Dr Lawrence Marceau by the Japanese Ministry of Foreign Affairs**

Two senior lecturers in Japanese, **Wayne Lawrence** and **Lawrence Marceau**, were honoured recently with a commendation from the Japanese Ministry of Foreign Affairs in the awards for 2017. The award is for their promotion of Japanese research in New Zealand and their respective contributions to the promotion of friendship between the two countries. Dr Lawrence is a linguist with a particular interest in Ryukyuan dialects and Dr Marceau is a specialist in the literature of the Edo period (1600-1868). This year, the Ministry awarded commendations to 187 individuals and 45 groups throughout the world. Pictured is Dr Marceau, who was presented with his award by the Consul-General of Japan in Auckland, Mr Yoshitaka Yokoyama. Dr Lawrence is currently in Japan, continuing his research.



### **Teaching Awards for Dr Melissa Inouye**

**Melissa Inouye**, who teaches Chinese history has been awarded with Early Career Teaching Excellence Awards in both the Faculty of Arts and the University of Auckland 2017 teaching awards. Since joining the School of Cultures, Languages and Linguistics in June 2014, Melissa has been energetically teaching a range of courses in Asian Studies and History subjects. She has successfully introduced new teaching pedagogies and inspired others with her innovative approaches beyond the classroom. Congratulations, Melissa.

### **2017 PhD successes**

**Patrick Flamm** in Asian Studies

Supervised by **Changzoo Song** and **Katherine Smits**



Patrick's PhD thesis explores the relationship between South Korean global foreign policy and international identity in the early 21st century. By foregrounding often overlooked Korean agency and self-identification through a symbolic interactionist role theoretical methodology focused on domestic role contestation, it attempts to bridge disciplinary boundaries between International Relations and Korean Studies.

### **Fukuoka Friendship Garden**

University of Auckland students in **Lawrence Marceau's** course, "Villains & Heroes in Japanese Literature" visited the Fukuoka Friendship Garden in Auckland's Western Springs Lakeside Park on 24 October. The Japanese garden was relocated to its current site and re-dedicated on 17 July, after its predecessor was destroyed to make room for other facilities inside the Auckland Zoo. Students strolled around the pond, explored the rock garden, examined the waterfall and over 1800 native and Japanese plants, and otherwise enjoyed a taste of Japanese garden aesthetics during this field trip. Dr Marceau spoke briefly on the Auckland-Fukuoka sister-city relationship, and pointed out some of the distinctive characteristics of the garden, emphasising certain elements in it that are described in *The Tale of Genji*, written over a millenium ago.



**News from the New Zealand Asia Institute's Japan Studies Centre:**

The Centre is hosting **Dr Tomoko Fukuda**, a sociologist from Chiba University, during her sabbatical year (July 2017-July 2018). She will be extending her field research on Pakistani migrant entrepreneurs to Auckland in her project entitled "Sociological

Research on South Asian Migrants and Characteristics of Migration Systems by Ethnic Groups in New Zealand and Japan."

**Mark Mullins**, Professor of Japanese Studies, recently presented papers at two conferences in Europe:

"Religious Freedom in Japan and Proposals for a New Constitution," presentation for a panel on "Religious Freedom and Religion-State Relations," for the Conference on "A Secular Age Beyond the West: Modes of Secularity in Asia," Schloss Herrenhausen, Hanover, Germany, September 13-15; and "Civic Duties vs. Individual Rights in Public Institutions," paper presented for a panel on "Constitutional Revision and the Public Role of Religions," International Conference of the European Association for Japanese Studies, Lisbon, August 30-September 2.

Mark also recently published: “Becoming a Multicultural Church in the Context of Neo-Nationalism: The New Challenges Facing Catholics in Japan,” in William Cavanaugh and Michael Budde, eds. “Scattered & Gathered”: Catholics in Diaspora. Portland: Wipf & Stock/Cascade Books, 2017, 112-130.

### **China Capable Public Sector Workshops**

**Paul Clark** this year served as a Co-facilitator and presenter at two sessions of the China-Capable Public Sector (CCPS) Workshops, week-long intensive training sessions in Wellington for mid-career public servants. The workshops are organised by the New Zealand Contemporary China Research Centre in conjunction with the Ministry of Foreign Affairs and Trade. Each session has involved about 20 civil servants working on case studies and interacting with the wide range of specialists from government and the commercial sector. CCPS is designed to assist all sections of the public service to contribute effectively to New Zealand’s most important bi-lateral relationship.

*Ellen Nakamura*

## **3.3 University of Canterbury**

### **Staff movements**

#### **A Sayonara! Message from Rachel Payne**

I will be leaving UC at the end of this year and returning to England. I wish all my Asian studies colleagues in NZASIA all the best. It has been a great privilege and great fun to work alongside such dedicated, inspiring and talented people.

### **Japanese Programme**

#### **a) research activities, publications including conference papers**

##### **Books**

Susan Bouterey’s annotated translation of a book of memoirs by Hashizume Bun, a survivor of the atomic bombing of Hiroshima, is near completion. The memoirs will be published by Austin Macauley under the title, “The Day the Sun Fell: Memoirs of a Survivor of the Atomic Bomb.”

##### **Book Chapter**

A chapter by Masayoshi Ogino and Rachel Payne has been published in the book, *Foreign Language Learning Communities of Practice* (Ed. Thomson C). This is highly recommended for those who are interested in communities of practice and its applications for Japanese language education.

[http://www.cocobp.com/cocobooks/booksinfo/エントリー/2017/9/11\\_978-4-904595-93-0.html](http://www.cocobp.com/cocobooks/booksinfo/エントリー/2017/9/11_978-4-904595-93-0.html)

A chapter by **Susan Bouterey** is currently in press. Titled, 「災害時における外国人被害者に対する通訳の役割と問題点：2011年クライストチャーチ震災に学ぶ」, this chapter grew out of workshop collaborations with colleagues at Tohoku University. It



will appear in the book 『震災後の地域社会と被災者の民俗誌』 (Ed. Takakura, Hiroki & Mutsumi Yamaguchi).

### **Journal articles**

An article by Masayoshi Ogino, Rachel Payne and colleagues from the School of Education entitled "Why learn Japanese? An examination of teachers' perceptions and students' reasons" was published in *Babel* 51(2), 5-23. The follow-on article entitled "An Exploration of the Role of Anime and Manga as Stimuli for Secondary Students studying Japanese" will shortly be published in the *New Zealand Language Teacher*.

### **b) conferences/workshops or other events**

#### **Online World Café for Japanese language educators around the world**

Dr Masayoshi Ogino organised and hosted an online World Café on Japanese language education (JLE) for Japanese language educators on 25 June. It was the first ever online World Café on JLE, using a cloud video conferencing system called *Zoom*. It attracted 48 participants from 12 countries such as Japan, Korea, China, Canada, and Switzerland. Participants included renowned academics and educators including Professor Thomson Kinoshita (University of New South Wales), Professor Shin Moriyama (Ochanomizu University, Japan) and Mr Kohji Oikawa (Headmaster of Japanese Language Salon, China). The keynote talk was by Associate Professor Uichi Kamiyoshi (Musashino University, Vice-President of the Society for Teaching Japanese as a Foreign Language), which was followed by a series of dialogues on current topics on JLE. This event successfully connected people involved in JLE around the world and opened up possibilities on the use of *Zoom* for language education.

In addition, **Dr Masayoshi Ogino** hosted an online world café involving the learners of Japanese from three countries; New Zealand, Korea and Japan on 25 September. This is the first of its kind targeting tertiary language students, and it was co-organised with Assistant Professor Kamiyoshi (Musashino University, Tokyo), Assistant Professor Terada (Hongik University, Seoul), and Ms Ogawa (Japan Foundation). A total of 29 students from the three countries engaged with three themes and had a dialogue in Japanese in groups of three or four. The feedback was very positive, some saying it was an eye-opening experience, and they thoroughly enjoyed using Japanese for a genuine communication beyond communicative tasks and project work.

#### **NCEA Japanese workshop at the University of Canterbury**

The Japanese Programme hosted a NCEA Japanese workshop for secondary school students on Thursday 8 June. The workshop was attended by 370 students from 15 schools and was the 5th annual event hosted with support from the Canterbury Network of Teachers of Japanese. The event attracted the largest number of participants since it began in 2013 and is the largest event of its kind on Japanese language education in New Zealand.

### **c) new grants, external collaborations**

Susan Bouterey has been working on a collaborative project with Dr Lawrence Marceau from the University of Auckland editing a book on disasters in New Zealand and Japan. The project is now near completion and will be published by Palgrave under the title, "Crisis and Disaster in Japan and New Zealand: Actors, Victims and Ramifications."

**2017 College of Arts Excellence in Teaching Award at the University of Canterbury**  
Dr Masayoshi Ogino won the 2017 College of Arts Excellence in Teaching award at the University of Canterbury.

### **Confucius Institute, University of Canterbury (CIUC)**

The eighth Confucius Classroom in the South Island was opened on 21 June at Otago Girls' High School in Dunedin. The opening was officiated by the Mayor of Dunedin, Dave Cull, the Education Consul of the Consulate General of the People's Republic of China in Christchurch, Zhai Jianjun, the Principal of Otago Girls' High School, Linda Miller, CIUC Director, Adam Lam, and Deputy Director, Jing Jiang. Teachers and students learning Mandarin and staff from the language department also attended the ceremony.

The New Zealand National "Chinese Bridge" Speech Competition was held on 10 June in Wellington at the Victoria University of Wellington. Students from CIUC achieved highly in the competition. Taylin Smith from Lincoln High School was awarded first prize and also the best talent prize (senior category), Cameron Page from Rangiora High School was awarded fifth place (senior category) and Terina Yee, the Chinese teacher at Lincoln High School, was awarded 'Best Coach.' Taylin Smith and Cameron Page represented New Zealand in the International "Chinese Bridge" Speech Competition, held in Kunming (China) in October this year.

In July, CIUC welcomed 11 new Mandarin Language Assistants from our partner universities in China; they are currently based in Christchurch, Nelson, Balclutha, Dunedin, Oamaru, and Invercargill to teach at local primary, secondary and tertiary schools. After their arrival, CIUC organised a one-week orientation on New Zealand Life and Culture, Overview of New Zealand Education and Teaching Pedagogies.

A South Island Chinese teachers' workshop was jointly held by CIUC and the New Zealand Chinese Language Teachers Association Canterbury (NZCLAC) on 23 September. Forty-six Mandarin Language Assistants (MLAs) attended along with six teachers from NZCLAC.

In October, Nathan Taylor, a student from the University of Canterbury, represented New Zealand by participating in the International "Chinese Bridge" Speech Competition for University Students and achieved Top 15 and Second Prize in the Oceania competition.

CIUC will organise the 2017 Prize-givings in Nelson, Dunedin and Christchurch in November. We will present Excellent Learner awards, as well as prizes for the winners of the Chinese Bridge Competition, 2017 New Zealand Chinese Calligraphy Competition and high achievers in the HSK tests, to encourage more students to learn Chinese and lift the profile of Chinese learning in the South Island.

On 1 December, CIUC and the Rewi Alley 120<sup>th</sup> Birthday Commemoration Committee will organise a Rewi Alley symposium at Christchurch Boys High School. We expect that more than 80 people will attend the symposium and share their research findings.

## Departmental News

Over the course of 2017, **Pascale Hatcher (Political Science & International Relations)** has continued to focus her research on the political economy of mining governance in Asia, with a specific emphasis on Mongolia, which is currently the construction site of two of the largest mining projects on Earth. Specifically, her research activities have mostly focussed on analysing data collected during her last field work in Mongolia. Building on this data, she was able to write working papers which she presented this year at two international conferences: the paper titled "Mining, Nomadism and Extractivism: the Politics of Civil Society Mobilisation in Mongolia" at the *International Conference of the BRICS Initiative for Critical Agrarian Studies: New Extractivism, Peasantries & Social Dynamics*, held at the Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration, Moscow (13-16 October), and the paper titled "Socio-Environmental Regulations in a Time of Crisis: the Case of Oyu Tolgoi Mine in Mongolia" at the *Conference on Normative orderings, contested resource claims and emergent politics in the EI sector in Africa, Asia, Latin America and Canada* held at Universite du Quebec a Montreal in Canada (29-30 September). In addition, she will be presenting the paper, 'Contesting Transnational Norms in the Mining Sector: Lessons from Mongolia' at the upcoming *22<sup>nd</sup> New Zealand Asian Studies Society International Conference* to be held at the University of Otago at the end of November. In a more local perspective, in August, she accepted an invitation from the Geography Department at the University of Canterbury to present her work at their Department Seminar. The seminar led to a lively discussion on Mongolia and mining in Asia.

In 2017, **Piers Locke (Sociology & Anthropology)** had an essay appear in an edition of the *Rachel Carson Center Perspectives* that arose from his participation in the multispecies reading group in Munich. Drawing on his research on captive elephant management in Nepal, he argues against the anthropocentrism of the Western intellectual tradition, suggesting we consider the elephant stable not just as a space of human custodial care for elephants, but also as a hybrid institution of social integration and shared obligation that transcends the species barrier. The implications of rethinking the human-elephant relations of the elephant stable are further pursued in a major article for *HAU: Journal of Ethnographic Theory*, the world's foremost open-access anthropology journal. In this article, Piers explores the ways in which local understandings, his own ethnographic experience, and developments in the animal cognitive and behavioural sciences converge with regard to conceiving elephants as persons. Drawing on his experience apprenticing as a mahout with an elephant named Sitasma Kali, this leads him to make the radical argument that the category of ethnographic informant need not be restricted to humans.

2017 was also a year in which Piers' research students completed work in human-elephant relations. **Paul Keil** passed his PhD on human-elephant coexistence at the fringes of forest and village in Assam. **Samantha Eason** submitted her thesis on voluntourism and elephant welfare at a sanctuary in Thailand, which explores the physical and virtual sanctuary through *in situ* and online fieldwork. Paul has already published from his PhD, with a journal article on uncertain encounters with wild elephants, and a chapter on human-elephant pathways in the edited volume by **Piers Locke** and **Jane Buckingham** *Rethinking Human-Elephant Relations in South Asia*.

- Locke PEG. (2017) Interspecies Care in a Hybrid Institution. In The Multispecies Reading Collective (Ed.), *Troubling Species: Care and Belonging in a Relational World*: 77-82. Munich: Rachel Carson Center. <http://dx.doi.org/10.5282/rcc/7777>
- Locke PEG. (2017) Elephants as Persons, Affective Apprenticeship, and Fieldwork with Nonhuman Informants in Nepal. HAU: *Journal of Ethnographic Theory* 7(1): 353-376. <http://dx.doi.org/10.14318/hau7.1.024>.
- Locke PEG. (2017) Discovering and Defending Ancient Indian Elephant Science. University of Canterbury: History of Science in India, 19-20 Apr 2017

**Jim Ockey** (Political Science & International Relations) spent the first six months of the year on sabbatical in Thailand, based at Chiang Mai University. During his sabbatical, he worked on the role of political parties in local politics in Thailand. Working under the Thai martial law regime, he also wrote a paper on the role of the Thai military in politics since the 2014 coup, attended a "public" hearing (that was by invitation only) on the new Thai electoral system as the only foreign observer. He gave the following presentations;

- Political Reform: Similarities, Differences, Shared Values. Institute of Security and International Studies, Chulalongkorn University, Bangkok Thailand: Track Two Diplomacy Event, New Zealand and Thailand, 2 Dec 2016.
- "Thai Political Parties in Comparative Perspective" (in Thai), Research Seminar, Chiang Mai University 22 Feb 2017;
- "Globalism and Populism: Social and Political Implications of Rapid Technological Change", Keynote Address, Social Sciences Section, at Rangsit University's International Research Conference, The Post Twenty-First Century Disruptive Technology: Economic, Social and Political Implications, 28 Apr 2017
- "Order and Chaos: Military Government and the Middle Classes in Thailand," Christchurch: IPSA Research Committee Conference, Redefining the Role of the Military in Democratisation, 4-5 Jul 2017

Jim's publications for this year include the following;

- "Team Work: Shifting Patterns and Relationships in Local and National Politics in Thailand," *Sojourn: Journal of Social Issues in Southeast Asia*. 32(3):562-600, 2017
- "Soldiers and Civilians: The Turning Point in Thailand's Governance." Asia New Zealand Foundation Bulletin. <http://www.asianz.org.nz/bulletin/soldiers-and-civilians-turning-point-thailand%E2%80%99s-governance>
- Oxford Bibliography of Thai Politics, including summaries and a historiography of some 100 key works. Forthcoming, OUP.

**Alex Tan** (Political Science & International Relations) published the following this year;

- Harmel R., Tan AC., Janda K. and Smith J. (2017), "Manifestos and the 'two faces' of parties: Addressing both members and voters with one document." *Party Politics* <http://dx.doi.org/10.1177/1354068816648355>.
- Tan AC. and Ho K. (2017), "Cross-Straits Relations and the Taiwan Voter." In Achen CH; Wang TY (Ed.), *The Taiwan Voter* Ann Arbor, Michigan: University of Michigan Press. <http://dx.doi.org/10.3998/mpub.9375036>.

He also has a forthcoming article;

- "The Spiral of Deinstitutionalization Untangled: An Observation about the Field Opinion within Kuomintang against Public Opinion during the 2016 Presidential Election Campaign" (co-authored with Frank Liu and Ryan Chang of National Sun Yat-Sen University), forthcoming at *Issues and Studies*, 53(2).

*Naimah Talib*

### 3.4 University of Otago

#### News from around the Otago Campus:

Haruko Stuart, Teaching Fellow, Department of Languages and Culture, University of Otago received a Sustained Excellence Award for her contribution to tertiary teaching and learning in the Tertiary Teaching Excellence Awards, 2017.



Under the auspices of the TEC-funded Southeast Asia Centre of Asia Pacific Excellence (SEA CAPE), in Jan-Feb 2018 Jane Gunn-Lewis and Malcolm McKinnon will be leading a four week study tour of Southeast Asia. 24 undergraduate students, selected from across the NZ university system, will participate. The tour is modelled on two successful tours mounted by Victoria University in 2014 and 2015, led by Associate Professor David Capie, The 2018 tour will take in Vietnam, Lao PDR, Thailand, Myanmar, Singapore and Indonesia. The group will meet and/or be addressed by local scholars, officials and NGOs, by New Zealand diplomatic and trade personnel, and have opportunities to interact with local students. The aim is to increase NZ student understanding of the region and to foster contacts and networks for the future in accordance with SEA CAPE's objectives, <http://www.tec.govt.nz/assets/Publications-and-others/Outcome-statement-for-South-East-Asia-CAPE.pdf>.

*Malcolm McKinnon*

#### Religious Studies at Otago

Keziah Wallis has been appointed as a full-time teaching fellow in Asian Religions. Keziah is about to submit her PhD thesis, based upon fieldwork in Myanmar, which

examines the interaction between “official” religion endorsed by the state and the “unofficial” religious practices which constitute part of the field of lived religious practices of many Burmese. She will teach courses on Buddhism, Hinduism and Islam.

Two PhD theses were awarded this year. Sara Rahmani studied Vipassana practitioners in New Zealand. S. N. Goenka's Vipassana movement is famous for its consistent refusal to identify its practice as religious, even though the teachings and practices are unequivocally derived from Buddhism. Sara's PhD explores how increased socialisation into this movement and adoption of its language paradoxically creates non-religious identities. Her ethnographic research further examined the influence of biographical, institutional, and sociocultural structures that support the Vipassana practitioners' non-religious positions. Linda Zampol D'Ortia's thesis, *The Cape of the Devil: Salvation in the Japanese Jesuit Mission under Francisco Cabral (1570-1579)* examines the missionary policies implemented by the Portuguese Jesuit Francisco Cabral (1533-1609) during his time as Superior of the Japanese mission (1570-79), by contextualising his actions and decisions within the framework of early-modern Catholicism and its extra-European missions.

Otago will introduce a new MA by coursework in 2018. In Religious Studies, each year the MA will include a paper on Buddhist Texts taught by a leading scholar in Buddhist Studies. In 2018, the paper will focus on the Vessantara Jataka, and will be taught by Professor Steven Collins of the University of Chicago.

*Will Sweetman*

### **The NZASIA Conference at the University of Otago**

From Monday 27 to Wednesday 29 November, the University of Otago hosted a very successful [NZASIA \(New Zealand Society of Asian Studies\)](http://www.otago.ac.nz/nzasia-2017/index.html) conference [http://www.otago.ac.nz/nzasia-2017/index.html], bringing 140 delegates from around the world. This multidisciplinary conference brought together scholars from an extremely wide range of disciplines working in the contested site of Asian studies, including experts in history, education, linguistics, media, geography, politics, business, music, arts and literature. Together we discussed topics as diverse as South Korean Foreign Policy, Surrogacy in India, and Cantonese and Chinese as a language of New Zealand history. The [full programme](http://www.otago.ac.nz/nzasia-2017/programme-and-speakers/index.html#programme) is available on the conference website <http://www.otago.ac.nz/nzasia-2017/programme-and-speakers/index.html#programme>

The conference was generously supported by the University of Otago, the Asia New Zealand Foundation, New Zealand India Research Institute and the International Research Center for Japanese Studies.

The three keynote speakers were [abstracts and bios are available on the conference website <http://www.otago.ac.nz/nzasia-2017/programme-and-speakers/> ] : **Dr Jane Ferguson** (Australian National University), **Professor Subrata K Mitra** (Director, Institute of South Asian Studies (ISAS), and Visiting Research Professor, NUS, Singapore), and **Professor Manami Yasui** (International Research Center for Japanese



Studies *Nichibunken*, Kyoto, Japan), and participants enjoyed their active participation throughout the conference.

Many thanks to the organising committee, which included Asian scholars across the Division of Humanities (Languages and Cultures, Music, History, Religion, MFCO): [Elizabeth Guthrie](#); [Henry Johnson](#); [Liz McMecking](#); [Sin Wen Lau](#); [Rosemary Overell](#); [Takashi Shogimen](#); [Will Sweetman](#); [Paola Voci](#) (NZASIA President 2015-2017); [Kez Wallis](#); and [Lorraine Wong](#) (NZASIA Secretary, 2016-ongoing)

As this year's hosts, we particularly sought contributions from emerging scholars and postgraduate students and a number of events were specifically targeted to support the new generation of researchers. In particular, our pre-conference postgraduate workshop provided a unique forum for younger researchers to explore both academic and non-academic pathways. The workshop included two sessions. *Session I: Professional (non-Academic) Pathways* (run by The [ASIA NZ Foundation](#)) covered topics such as Track II, media, education, business, and other areas in which PhD and "serious" expertise in Asia is needed in NZ. In *Session II Academic Pathways*, students shared five-minute presentation on their thesis and received valuable feedback from experienced scholars, publishers, and journal editors, leading to a discussion on the challenges on thesis vs. book writing and developing conference papers for publication.

The conference also paid a tribute to Nicholas Tarling (1931-2017) with memorial event that took place on Monday 27 November, in Marama Hall, at 5:30pm. Dr Hilary Chung delivered a speech remembering Nicholas, the driving force behind the creation of the New Zealand Asian Studies Society. The event also included music played by renowned pianist, Terence Denis, with singers Beth Goulstone, Ridge Ponini and Scott Bezett.

In conjunction with the conference, we also supported an Art Exhibition in the HD Skinner Annexe of the Otago Museum: "**Burma Express**" Twenty-six Myanmar artists reflect on the country's economic, social, and political situation". The opening was on 26 November and the Exhibition dates were **27 November 2017 - 10 December 2017** <http://www.otago.ac.nz/nzasia-2017/social-events/index.html>

Photos of the event can be found on <https://www.facebook.com/NZASIA2017/>

*Paola Voci*

### 3.5 Victoria University of Wellington

#### Staff movements and curricular change

In our mid-year update, we drew attention to a period of unusually rapid transition in VUW's Asia-related curriculum, both as a result of staff movement and a review of our BA degree, which limits the number of courses taught in each major subject, most notably at the first-year level. Since the previous newsletter, we have confirmed that from 2018 we will be offering a new 100-level Asian Studies course, ASIA111 -

Introduction to Asian Histories and Cultures, which will encompass material from our previous trimester-long introductions to Chinese and Japanese civilization and society, which will no longer be taught. The new course will be required for majors in Asian Studies, Chinese, and Japanese and represents a major curricular change. Fortunately, numbers for 2018 in these areas look very healthy.

Another change that awaits us is that we farewell valued colleagues **Michael Radich**, who will become the Chair of Buddhist Studies at Heidelberg University, and **Emerald King**, who will return to her native Australia to lecture at La Trobe University. The great loss to VUW and NZASIA of these two active members who have each held office in the Society will be their new institutions' gain. As noted in the previous newsletter, scholars with Asia-related interests who had already joined or were about to join Victoria in 2017 are several in Anthropology, including **Eli Elinoff** (Thailand); **Caroline Bennett** (Cambodia); **Grant Otsuki** (Japan); **Nayantara Sheoran Appleton** (India), **Janepicha Cheva-Isarakul** (Thailand/Myanmar); **Dennitza Gabrakova** in Japanese, and **Van Jackson** in International Relations (Northeast Asia). To their numbers we add **James Beattie**, the president-elect of our society, who has taken a position in our recently established Science in Society group, and **Philip Fountain** in Religious Studies. We are also seeking two staff members in Japanese at the moment; a job advertisement has recently been circulated to the NZASIA members list serve, and we are keen to see these positions filled permanently as soon as possible.

**Siah Hwee Ang**, VUW's inaugural BNZ Chair in Business in Asia has been appointed as the director of the Southeast Asia Centre of Asia-Pacific Excellence (SEA CAPE), which was recently established with government funding to promote engagement with Southeast Asia, and will be housed at VUW as part of a consortium with Auckland, Waikato and Otago University. SEA CAPE is sponsoring a four-week, extracurricular study tour of Southeast Asia, entitled 'Understanding Southeast Asia'. 24 undergraduate students, selected from all NZ universities, have been awarded full cost scholarships for the study tour, which will take place in January and early February 2018. The group will visit Vietnam, Lao PDR, Thailand, Myanmar, Singapore and Indonesia. The students will receive briefings from NZ missions in the region, have meetings with business people and attend lectures by regional specialists. They will also have opportunities to network with Southeast Asian students and professionals of their own generation.

Siah Hwee Ang has also taken over stewardship of VUW's "Enabling an Asia-Pacific Trading Nation" from Bob Buckle, who retired earlier this year. Perhaps most relevant to members of NZASIA among the research projects sponsored by the strategic theme is one that is investigating motivations and disincentives in learning the languages of the Asia-Pacific in New Zealand. The project team is composed of research associate **Aime Black**, a consultant with a doctorate in education and VUW staff members **Stephen Epstein** (Asian Languages and Cultures), **Diego Navarro** (Language Learning Centre), **Jonathan Newton** (Linguistics and Applied Language Studies) and **Carolyn Tait** (Education). The team recently presented preliminary findings to the New Zealand Association of Language Teachers and is currently preparing a White Paper for broader dissemination.

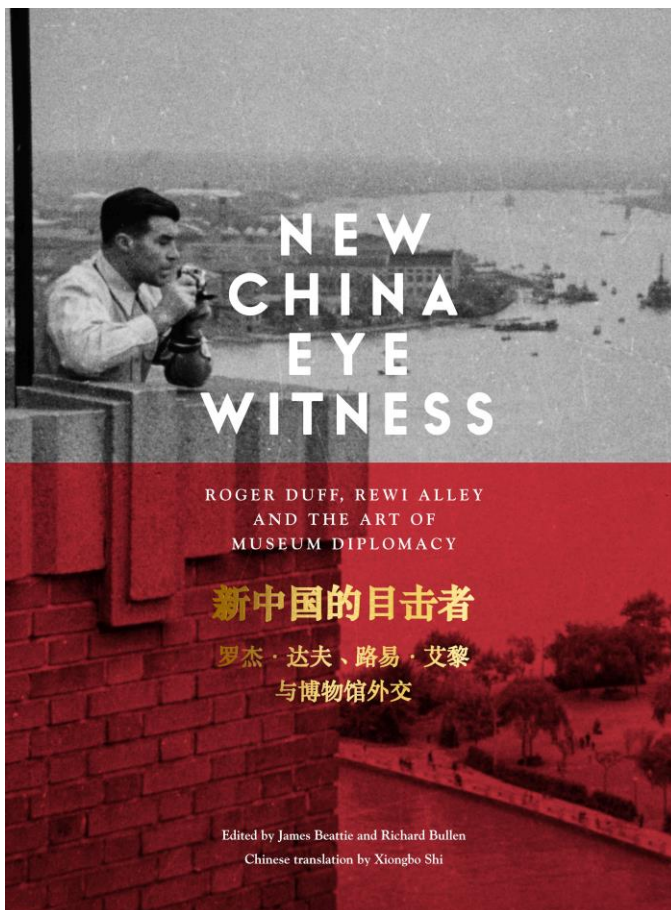
*Stephen Epstein, Director of Asian Languages and Studies  
School of Languages and Cultures*

**Travelling Exhibition:  
China: Open Empire  
Curated by Richard Bullen and James Beattie**

This exhibition marks the 120<sup>th</sup> anniversary of Alley's birth, sharing some of the 1600 treasures he sent to Canterbury Museum. It centres on three main themes: Ancient China and the Silk Roads; Science and Technology in China; Rewi Alley's China. It will be on display for the next 2-3 years at various museums in the Canterbury and southern regions.

**New Book**

*New China Eyewitness: Roger Duff, Rewi Alley and the art of museum diplomacy*, J Beattie and R Bullen, Canterbury University Press (RRP\$59.99), will be published in November 2017. For more details, see [www.cup.canterbury.ac.nz](http://www.cup.canterbury.ac.nz)



A new book from Canterbury University Press provides insight into the diplomacy involved in obtaining Aotearoa New Zealand's most extensive collection of Chinese art. *New China Eyewitness* provides a fascinating account of the 1956 visit to the People's Republic of China by a group of prominent New Zealanders. Among them was Canterbury Museum's Director Dr Roger Duff, whose diary details efforts to secure a collection of antiquities gifted to the museum by long-time China resident, Aotearoa New Zealand-born writer Rewi Alley.

Through Alley's connections with the highest levels of China's communist leadership, including Chairman Mao, combined with Dr Duff's diplomatic skills, they obtained the sanction of the Chinese government to circumvent its own export ban on antiquities. This permitted the gifting

of seven crates of treasures that formed the basis for the museum's Rewi Alley Collection of around 1,400 Chinese artefacts.

"Roger Duff's detailed and highly readable diary, enhanced by extracts from others on the delegation, provides a remarkable eyewitness account of a rapidly developing China, at a unique time and unprecedented moment in its history," says co-editor Dr Richard Bullen, Head of the Art History and Theory Department at UC.

“The beautifully-captured, yet ‘gritty’ street photographs of everyday life provide fascinating detail about the domestic, political and cultural situation of China in the 1950s,” adds co-editor Associate Professor James Beattie from Victoria University of Wellington | Te Whare Wānanga o te Ūpoko o te Ika a Māui of Whanganui-aTara. The book is part of a larger research project centred on Canterbury Museum’s Rewi Alley Collection, which was supported by a Marsden grant. Chinese translations in the book have been provided by doctoral student Mr Xiongbo Shi from UC’s Department of Art History and Theory. The sumptuous book design is by award-winning designer Mr Aaron Beehre, a senior lecturer in UC’s School of Fine Arts.

*James Beattie*

### 3.6 Unitec Institute of Technology

Dr. Hong-yu Gong has completed the following two monographs and they will be published later this year:

- Haishang Yueshi 海上乐事—Shanghai Kaibuhou Xiyang Yueren, Yueshi Kao, 1843-1910 [The Soundscapes of Shanghai: An Investigation of the Western Musicians Active in Shanghai During Its Treaty Port Period, 1843-1911] (Shanghai: Shanghai Conservatory of Music Press, 2017)
- Laihua Xiren yu Zhongxi Yinyue Jiaoliu 来华西人与中西音乐交流 [Musical Encounters in Sino-Western Cultural Intercourse] (Hangzhou: Zhejiang University Press).

He gave a series of lectures in China in summer 2017, including:

- “Music-Making in Semi-colonial Shanghai, 1843-1910” (Shanghai Conservatory of Music, 10 September)
- “Musical Encounters in Sino-Western Cultural Intercourse: From Gaspar da Cruz to Jack Body” (Shanghai Conservatory of Music, 11 September)
- “Representing China Musically: Chinese Melodies in the Works of Carl Maria Von Weber, Paul Hindemith, Giacomo Puccini and Jack Body” (Central Conservatory of Music, Beijing, 13 September)
- “Soundscapes of Shanghai: An Investigation of the Western Musicians Active in Shanghai During its Early Treaty Port Period” (Zhejiang Conservatory of Music, Hangzhou, 14 September)
- “Bringing China to Aotearoa: Jack Body’s Contribution to, and Influence on, Sino-New Zealand Cultural Interaction, 1986-2015” (Zhejiang Normal University, Jinhua, 15 September).

He gave a paper entitled “Wang Guangqi: the man who introduced the Berlin School of Comparative Musicology to China” at the 20th Congress of the International Musicological Society (IMS, Tokyo University of the Arts, 19-23 March 2017)

Dr. Hong-yu Gong also published several journal articles, including:

- “Timothy and Mary Richard, Chinese Music, and the Adaptation of Tonic Sol-Fa Method in Qing China.” *Journal of Music in China* 7 (2):1-16

- “Qingchu Laihua Tianzhujaoshi yu Xiyue dongjian” [Tomás Pereira, Théodoric Pedrini and the Transmission of Western Music in Early Qing China]. *Zhongguo Yinyuexue* [Musicology in China] 2: 47-57
- “Jianqiao Xuezhe Mu’ade yu Zhongguo Yinyue” [A. C. Moule and His Scholarly Works on Chinese Music]. *Zhongyang Yinyue Xueyuan Xuebao* [Journal of the Central Conservatory of Music] 2: 76-86
- “Yang Yinliu yu qi Zhongwai Shiyou” [Yang Yinliu and His Circle of Chinese and Foreign Teachers and Friends]. *Yunnan Yishu xueyuan xuebao* [Journal of the Yunnan Arts Institute] 2: 5-20
- “Xiyue Dongjian—Beiduofen Zuopin Zai 19 Shiji Bashi, Jiushi Niandai Shanghai de Yanzou Shilikao” [The Performances of Beethoven’s Works in Semi-Colonial Shanghai, 1880-1899]. *Huangzhong* [Journal of Wuhan Conservatory of Music] 1:169-177.

*Hong-yu Gong*

---

#### 4. The China Knowledge Project in New Zealand and Australia

In mid-2016 we began conducting interviews with senior China specialists in New Zealand. Seven interview transcripts have now been finalised and can be accessed at <http://www.china-studies.taipei/act02.php> (scroll all the way down to the bottom of the page; there are now almost 400 transcripts of interviews with scholars from more than 30 countries on this page). Another four New Zealand transcripts are still in draft form and should soon be ready for posting.

We are now in the process of forming a New Zealand project partnership with Australian colleagues. A partnership is called for because, for one thing, there are strong similarities as well as interesting differences between the pursuit of China knowledge in the two countries. Also, as with so many other aspects of Australasian cultural and scholarly life, there has been both much coming and going across the Tasman of China specialists, and much institutional co-operation. An immediate purpose of the partnership is to have a joint ‘Australasian’ delegation that represents this part of the world at the project’s international forums. Accordingly, A/Prof Shirley Chan, of Macquarie University, has agreed to help coordinate the Australian interviews. Management of the cross-Tasman project will be based in New Zealand, at Victoria University of Wellington.

A workshop at National Taiwan University in late November 2017 brought together coordinators of interview work in Malaysia, Japan, Hong Kong, India, Pakistan, Bangladesh, Nepal, Thailand, Egypt, New Zealand and Australia. The workshop’s purpose was to plan the themes and programme of a conference to be held next year in Thailand, at Chulalongkorn University in Bangkok. The expectation is that a book of edited papers will result from the 2018 conference.

Professor Shih Chih-yu of National Taiwan University initiated the ‘China Knowledge’ project more than a decade ago. Its first phase entails collecting ‘life stories’ narrated by people across the globe who have studied and disseminated ‘China knowledge’ over

more than four decades (since the 1960s and '70s). A broad aim is to develop an anthropology of China knowledge that will serve as a humanities-based foundation for understanding international relations in all parts of the world where China is studied and engaged with. Several book-length publications based on interviews for the project have already been published; they focus on China Studies in Japan, Southeast Asian countries, India and selected 'post-communist' states in Eastern Europe. The idea for another book, to be discussed at the Chulalongkorn conference, is that it explore the ways in which legacies from colonial periods and the experiences of decolonisation have influenced the intellectual approaches to China in former colonies of Great Britain and Japan.

We are also considering a separate publication based on just the New Zealand interviews, and we hope to begin talking about this seriously early next year. There are still some New Zealand-based China specialists who have not yet been interviewed, and we welcome suggestions from NZASIA members about people who might be included in the project.

*Pauline Keating*  
*Adjunct Research Fellow, Victoria University of Wellington*

---

## **5. News from the Japanese Studies community in NZ**

### **New Zealand Studies Society of Japan Symposium**

In August the Japanese Programme at the University of Canterbury hosted a successful symposium in conjunction with the New Zealand Studies Society of Japan. There were 12 presenters representing various Japanese universities as well as UC, Ara and IPU. Susan Bouterey gave a thought-provoking talk on the role of interpreters in disaster situations, including her own experiences with Japanese families after the 2011 Christchurch EQ. And Rachel Payne gave a talk about the challenges facing her editorial team in the creation of the new comprehensive guide to Japanese theatre, published by Cambridge UP. The symposium was initially planned to take place at UC's Ilam campus in 2011, but was postponed after the earthquakes. The Japanese delegates were delighted to be able to return to Christchurch, and make the most of the new Arts Centre venue.

### **JSANZ Tertiary Speech Contest**

Amanda Deacon and Jack Hayes, both of the University of Canterbury won the first and second places in the Tertiary Japanese Language Speech Contest organised by Japanese Studies Aotearoa New Zealand. This is the first time ever for participants from one institution to win the first and second place. Amanda received a return air ticket to Japan as a prize.





### National symposium for Japanese language educators at university-level in New Zealand 2018

Massey University in collaboration with JSANZ will be holding a national symposium for Japanese language educators at university-level in New Zealand at Massey University, Albany, on Saturday 8 December - Sunday December 9 2018, subject to Japanese Foundation funding. Please save the date.

### JSANZ elections

**Penny Shino** (Massey University), **Masayoshi Ogino** (University of Canterbury), and **Dallas Nesbitt** (AUT) have been re-elected as President, and co-Vice-Presidents respectively for another three years.

---

## 6. Membership

NZASIA members:

- Receive a subscription to the *New Zealand Journal of Asian Studies*, which is published twice yearly;
- Regularly receive the NZASIA Newsletter, which will keep you in touch with what's happening in the Asian Studies field in other parts of New Zealand.
- Belong to the electronic NZASIA members' listserver, on which they can post notices and receive messages relevant to the interest and concerns of people in the Asia field; Are eligible for the discounted registration fee at NZASIA Conferences
- Are members of a community of Asia scholars who are working constructively to advance knowledge of Asia and to expand it among New Zealanders

Membership Fees for 2017

New Zealand subscribers:

NZ\$50 for individuals (1 year) or NZ\$150 (for 3 years); NZ\$75 for institutions.

Australian subscribers:

AUS\$55 for individuals (1 year) or AU\$165 (for 3 years); AUS\$75 for institutions.

All other subscribers:

US\$50 for individuals (1 year) or US\$150 (3 years); US\$60 for institutions.

Special Subscription for Retired Members:  
NZ\$30 (1 year) or NZ\$90 (3 years) for individuals only.  
Associate Membership:  
NZ\$10 (NZ\$30 for 3 years); AUS\$10 (AU\$30 for 3 years);  
US\$5 (\$US15 for 3 years); students free (students must include a photocopy of a currently valid Student ID with their application).

If you are a new member you can use the form found on the NZASIA website:  
<http://www.nzasia.org.nz/membership1.html>

Please send a cheque (payable to 'NZASIA') for the subscription amount, along with any changes in your details or address to the Treasurer.

Dr. Naimah Talib, NZASIA Treasurer  
Department of Political Science, University of Canterbury Private Bag 4800,  
Christchurch, New Zealand  
Email [naimah.talib@canterbury.ac.nz](mailto:naimah.talib@canterbury.ac.nz)  
Subscriptions should be sent to:  
Naimah Talib  
NZASIA Treasurer  
Department of Political Science  
University of Canterbury  
Private Bag 4800  
Christchurch 8140  
Email [naimah.talib@canterbury.ac.nz](mailto:naimah.talib@canterbury.ac.nz)

---

NZASIA Newsletter No 37, December 2017© NZASIA  
New Zealand Asian Studies Society ([www.nzasia.org.nz](http://www.nzasia.org.nz))

Ellen Nakamura  
NZASIA Publications Officer  
School of Cultures, Languages and Linguistics  
University of Auckland, New Zealand [e.nakamura@auckland.ac.nz](mailto:e.nakamura@auckland.ac.nz)  
Private Bag 92019 Auckland New Zealand 1142

*The views expressed in the Newsletter are those of the contributors and not the official position of NZASIA.*

---